

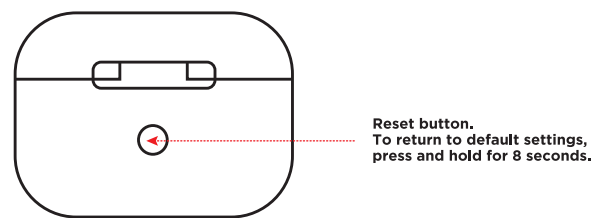
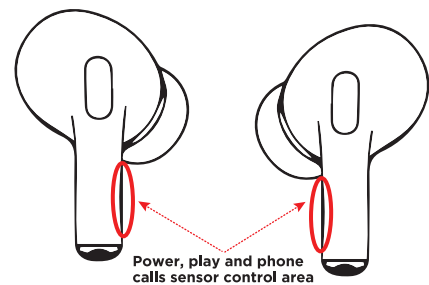
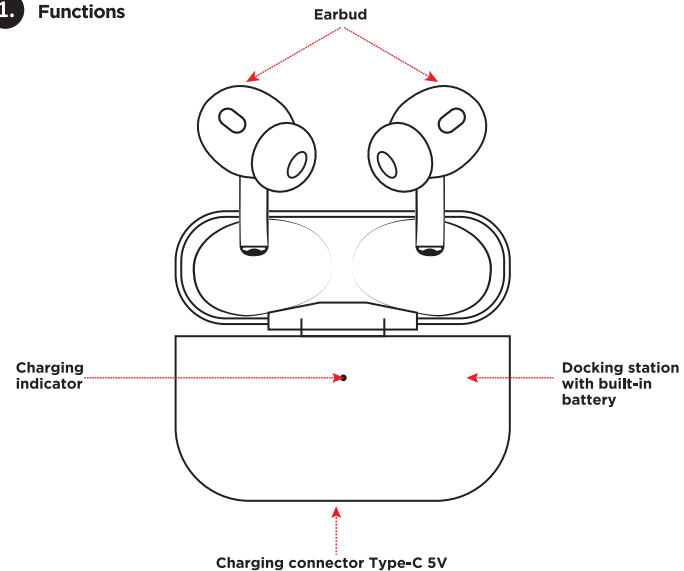
Apods Pro

Wireless stereo headset

Operation manual

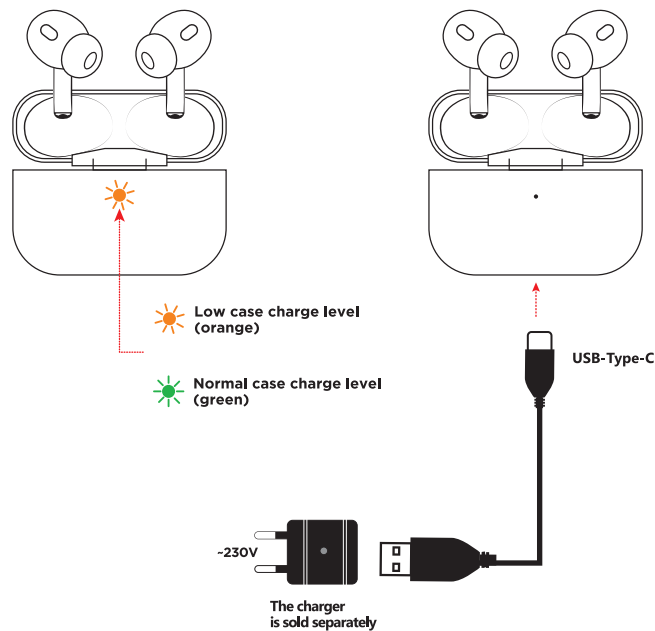


1. Functions



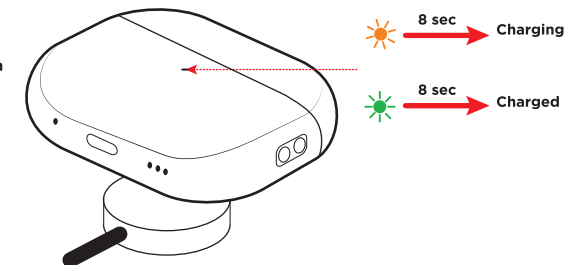
2. Charging

Wired charging the case



Wireless charging

Place the case down on the wireless charger



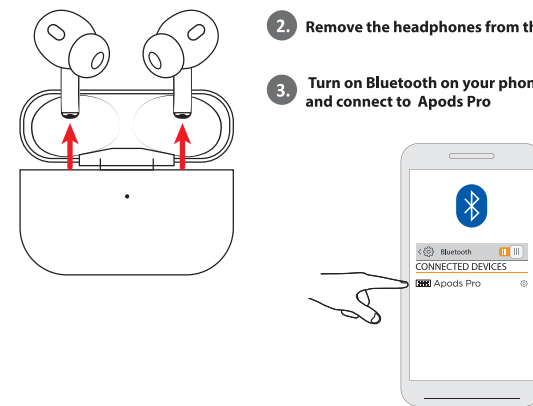
ATTENTION! The wireless charger must support the Qi standard

NOTE
Different operating time of the left and right earbud is not a defect

NOTE
The smartphone charge level display is approximate. Incorrect display of the charge level is not a breakdown.

3. Connection

1. Disable Bluetooth on your phone
2. Remove the headphones from the case
3. Turn on Bluetooth on your phone and connect to Apods Pro



4. Using the headset

On any earbud



Deleting all paired devices from the headset memory:

- open the cover
- connect the headset to the phone
- Press and hold the button, the LED will blink white for 3 seconds, then blink white 5 times
- release the button
- the LED will light green for 4 seconds, then go out

SWE

① Funktioner

Öronsäcka
Laddningsindikator
Dockningsstation med inbyggd batteri
Laddkontakt Typ-C 5V
Ström- , lek- och telefonsnabbansattelsorkontrollområde
Återställ-knapp. För att återgå till standardinställningarna, tryck och håll ned i 8 sekunder.

② Laddning

Kabelladdare fodralet
Låg laddningsnivå (orange)
Normal laddningsnivå för fodral (grön)
Laddaren säljs separat
Trådlös laddning
Placera fodralet på den trådlösa laddaren
Laddar
Laddad
8 sek
UPPMÄRKSAMHET! Den trådlösa laddaren måste stödja Qi-standarden
NOTERA
Olika drifttider för vänster och höger hörsnäcka är inte ett fel
NOTERA
Visningen av smartphones laddningsnivå är ungefärlig. Felaktig visning av laddningsnivån är inte ett sammanbrott.

① Anslutning

1. Inkaktivera Bluetooth på din telefon
2. Ta bort hörlurarna från fodralet
3. Slå på Bluetooth på din telefon och anslut till Apods Pro
Ta bort alla ihopparade enheter från headsetets minne:
öppna locket
anslut headsetet till telefonen
Håll knappen intryckt, lysdioden blinkar vitt i 3 sekunder och blinkar sedan vitt 5 gånger
släpp knappen
LED-lampan lyser grönt i 4 sekunder och slöcknar sedan

① Använda headsetet

På vilken hörsnäcka som helst
Tryck på - Spela/paus
Dubbeltryck - nästa låt
Trippeltryck - föregående låt
Skjut uppåt - öka volymen
Skjut ner - minska volymen
Långt tryck 2 sek - ring röstassistent
Långt tryck 2 sek - brusreduceringsläge (ANC)
NOTERA
När du tittar på en video kan det finnas en liten fördröjning i ljudet från videon.

② Telefonsamtal

På vilken hörsnäcka som helst

Tryck på - svara/avsluta samtal
Dubbeltryck - avvisa samtal

UKR

① Функції

Навушник
Індикатор зарядки
Док-станція з вбудованим акумулятором
Роз'єм зарядки Type-C 5V
Зона керування сенсором живлення, відтворення та телефонних дзвінків
Кнопка скидання. Щоб повернутися до стандартних налаштувань, натисніть і утримуйте протягом 8 секунд.

② Зарядка

Дротовий зарядний чохол
Низький рівень заряду (помаранчевий)
Нормальний рівень заряду корпусу (зелений)
Зарядний пристрій продається окремо
Бездротова зарядка
Покладіть футляр на бездротовий зарядний пристрій
Зарядка
Заряджений
8 сек
УВАГА! Бездротовий зарядний пристрій має підтримувати стандарт Qi
ПРИМІТКА
Різний час роботи лівого і правого навушників не є дефектом
ПРИМІТКА
Відображення рівня заряду смартфона є приблизним.
Некоректне відображення рівня заряду не є поломкою.

③ Підключення

1. Вимкніть Bluetooth на телефоні
2. Вийміть навушники з кейсу
3. Увімкніть Bluetooth на телефоні і підключіться до Apods Pro
Виділення всіх сполучених пристроїв із пам'яті гарнітури:
відкрити кришку
підключіть гарнітуру до телефону
Натисніть і утримуйте кнопку, світлодіод блимає білим протягом 3 секунд, потім блимає білим кольором 5 разів
відгукіть кнопку
світлодіод світиться зеленим світлом протягом 4 секунд, а потім гасне

④ Використання гарнітури

На будь-якій навушник
Натисніть - Відтворити/пауза
Двічі торкніться - наступна пісня
Потрійний дотик - попередня пісня
Зсувати вгору - збільшити гучність
Посуньте вниз - зменшити гучність
Тривале натискання 2 секунди - виклик голосового помічника
Тривале натискання 2 секунди - режим шумозаглушення (ANC)
ПРИМІТКА
Під час перегляду відео може спостерігатися невелика затримка звуку від відео.

⑤ Телефонний дзвінок

На будь-якій навушник
Торкніться - відповісти/завершити виклик
Двічі торкніться - відхилити виклик

UZB

① Funktsiyalar

Quloqlik
Zaryadlash ko'satkichi
O'rnatilgan batareyaга ega ulash stantsiyasi
Zaryadlash ulagichi Type-C 5V
Quvat, o'yin va telefon qo'ng'iroqlari sensori boshqaruv maydoni
Qayta tiklash tugmasi. Standart sozamalarga qaytish uchun 8 soniya bosib turing.

② Zaryadka

Kosonli simli zaryadlash
Kam zaryad darajasi (to'q sariq)
Oddiy quti zaryad darajasi (yashil)
Zaryadlovchi alohida sotiladi
Simsiz zaryadlash
Qutini simsiz zaryadlovchiga joylashtiring
Zaryadlanmogda
Zaryadlangan

8 sek

DIQQAT! Simsiz zaryadlovchi Qi standartini qo'llab-quvvatlashi kerak.

ESLATMA

Chap va o'ng quloqchinning turli ish vaqti nuqson emas

ESLATMA

Smartfonning zaryad darajasining displeyi taxminan. Zaryadlash darajasini noto'g'ri ko'rsatish buzilish emas.

③ Ulanish

1. Telefoningizda Bluetooth-ni o'chiring
2. Quloqchilarni korpusdan chiqarib oling
3. Telefoningizda Bluetooth-ni yoqing va Apods Pro ga ulaning
Barcha ulangan qurilmalarni eshittish vositasini xotirasidan o'chirish:
qopqo'g'ni oching
eshittish vositasini telefonga ulang
Tugmani bosing va ushlab turing. LED 3 soniya davomida oq millitayldi, keyin 5 marta oq millitayldi
tugmani qo'yib yuboring
LED 4 soniya davomida yashil yonadi, keyin o'chadi

④ Eshittish vositasidan foydalanish

Har qanday eshittish vositasida
- O'ynatish/pauza tugmasini bosing
Ikki marta bosing - keyingi qo'shiq
Uch marta bosish - oldingi qo'shiq
Yuqoriga siljiting - ovoz balandligini oshiring
Pastga siljiting - ovoz balandligini pasaytiring
2 soniya bosib turing - ovozli yordamchiga qo'ng'iroq qiling
Uzoq bosib 2 soniya - shovqinni kamaytirish rejimi (ANC)
ESLATMA
Video ni ko'rayotganda, videodan ovozda biroz kechikish bo'lishi mumkin.

⑤ Telefon qo'ng'irog'ini

Har qanday eshittish vositasida
ga teging - qo'ng'iroqqa javob berish/tugatish
Ikki marta bosish - qo'ng'iroqni rad etish

ARM

ԱՆՆԱՐ ՍՏԵՐԵՈ ԱԿՏԻՎԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

Համապատասխանության հռչակագիր

Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, մկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / երբ տեղի է ունենում, փորձեր մեծացնել փոքրեք պատճառող սարքերից։

Մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերաբերյալ

Հայրանքի, որա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը գույց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ տնօրինել կենցաղային թափոնների հետ միասին։ Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ընկերությունը։

Սարքերի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները
Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.

- Ապրանքը օգտագործեր միայն իր նպատակային նպատակների համար։
- Մի ապամոտածեք։ Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք։ Խափանված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեր դիմել կամ Պաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն։ Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան։
- Հեռու պահել 3 ստրեկանից ցածր երեխաներից։ Կարող է պարունակել փոքր մասեր։
- Հեռու պահել խոնավությունից։ Երբեք ապրանքը չթաթախելե հեղուկների մեջ։
- Հեռու մնացեք թրթռումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական փասա պատճառել։ Մեխանիկական փասաների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում։
- Մի օգտագործեք տեսողական փասաների աակայության դեպքում։ Մի օգտագործեք, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թերի է։
- Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում։
- Մի դրեք բերանը։
- Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով։
- Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխադրումն իրականացվել է գրոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում։
- Անշատեր սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով։
- Մի օգտագործեք սարքը մերեման վաղեխի, երբ այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրերըր ձեզ պարտավորեցնում է անցատել սարքը։

Նշանակություններ.

Հատկություններ. Միկրոֆոնը և բազմաշունկեցիոնալ կառավարման կոճակը տեղադրված են պակասակալների վրա • Ներառված է պահեստավորման և լիցքավորման պատյան խոնելու / երաժշտություն լսելու ժամանակը - Հոդիանուր - 30 ժամ։ (6 ժ ակնացակալի մարտկոցով + 24 ժամ՝ պատյանից լիցքավորմամբ) • Ակտիվ աղմուկի չեղարկման համակարգ **Հստակություն.** • Գործի մարտկոցի հզորությունը - 300 mAh • Ակնացակալների մարտկոցի հզորությունը - 300 mAh • Bluetooth ճգնաժամ. V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Թաղանթի տրամագիծը՝ 13 մմ • Զգայունություն (ակնացակալներ) - 112 դԲ • Զգայունություն (խոսափող) -42 դԲ • Հաճախականության արձագանք (ակնացակալներ) - 100–20000 Հց • Հաճախականության արձագանք (խոսափող) -50–10000 Հց • Աշխատանքային ժամանակը մեկ լիցքավորմամբ, d՝ 6 ժամ • Գործողության ընդհանուր ժամանակը պատյանից վերալիցքավորմամբ՝ 30 ժ • Միակցիկներ. Type-C

ՆԵՐՄՈՒՐՆ: ՕՕՕ «ԴԴ Կոմպանիա Դեֆենդեր» Բժրք: 127030 Գ. Մոսկվա, Վնդեր.Գ. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Մրնադրոդ: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Անանանանական պահման ժամկետ: Օտադարյան ժամկետը 6 ամիս է. Երաշխիքային ժամկետը՝ 6 ամիս. Արտադրության ժամկետը տե՛ս փաթեթի վրա. Արտադրողը պահպանում է այլև ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում Արտադրված է Չինաստանում.

AZE

SIMSIZ QARNITUR TƏLİMAT

Uyğunluq bəyannaməsi

Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

- Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
- Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayı. Tərkibində xirda hissələr ola bilər.
- Məmulatı, onun daxili hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
- Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
- Malın üzərində gözü çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərkədən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
- Təvsiyə edilən temperaturlardan kənar temperaturatür şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- Ağza götürməmək.
- Məmulətdən sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
- Əgər malın nəqli mənfəti şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25°C) 3 saat ərzində qisməldir.
- Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayrırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
- Cihazı diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla qanunla ləğv edilfdiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • Mikrofon və çoxfunktsiyalı idarəetmə düyməsi qulaqcıqdadır • Saxlama qutusu və şarj qutusu daxildir • Danışıq / musiqi dinləmə vaxtı - Cəmi - 30 saat. (qulaqlıq batareyası ilə 6 saat + qutudan doldurulması ilə 24 saat) • Aktiv səs-küyün ləğvi sistemi **Spesifikasiya** • Batareyanın tutumu: 300 mAh • Qulaqcıqların batareya tutumu: 30 mAh • Bluetooth spesifikasiyası: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membran diametri: 13 mm • Həssaslıq (qulaqcıqlar): 112 dB • Həssaslıq (mikrofon): -42 dB • Tezliyə cavab (qulaqcıqlar): 100–20000 Hz • Tezliyə cavab (mikrofon): 50–10000 Hz • Tək şarjla işləmə müddəti, saat: 6 saat • Korpusdan doldurulma ilə ümumi iş vaxtı: 30 saat • Bağlayıcılar: Type-C İstehsalçı: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China. Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 aydır. Zəmanət müddəti 6 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax. İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur Çində edilmisdir.

BEL

БЕСПРАВАДНАЯ ГАРНИТУРА ИНСТРУКЦИЯ

Дэкларацыя адпаведнасці

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і утылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару
Меры засцярогі:

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаньнях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртацца да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
- Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можна змяшчаць дробныя дэталі.
- Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутры яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
- Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сгарэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
- Выключача прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадуладжана законам.

Прызнанне: прылада для персанальнага праслухоўвання гуку.

Асцільнасці: • На навушніках размешчаны мікрафон і шматфункцыянальная кнопка кіравання • Чахол для захоўвання і зарадкі ўключаны • Час размовы / праслухоўвання музыкі - Усяго - 30 гадзін. (6 гадзін з акумулятарам навушнікаў + 24 гадзіны з зарадкай ад кейса) • Сістэма актыўнага шумарэдулявання **Спецыфікацыя** • Ёмістасць батарэй корпуса: 300 мАг • Ёмістасць батарэй навушнікаў: 30 мАг • Спецыфікацыя Bluetooth: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Дыяметр мембраны: 13 мм • Адчувальнасць (навушнікі): 112 дБ • Адчувальнасць (мікрафон): -42 дБ • АЧХ (навушнікі): 100–20000 Гц • Частотная характарыстыка (мікрафон): 50–10000 Гц • Час працы ад адной зарадкі, ч. 6 гадзін • Агульны час працы з падзарадкай ад кейса: 30 гадзін • Раздымы: Туре-С

Імпартёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Вытворца: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China. Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Пайдалану меэрзімі – 6 ай. Гарантыйны тэрмін – 6 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца захавае права на змяненне змесцтва ўпакоўкі і спецыфікацый, узказаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.

 CZ

BEZDRÁTOVÁ SOUPRAVA
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiové zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit funkování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí
Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užitého materiálu přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:

1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapaliny.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Mikrofon a multifunkční tlačítko na sluchátkách • Součástí je pouzdro na uložení a nabíjení • Doba mluvení / poslechu hudby - Celkem - 30 hodin. (6 h s baterií sluchátek + 24 h s nabíjením z pouzdra) • Aktivní potlačení šumu **Technické parametry** • Kapacita baterie pouzdra: 300 mAh • Kapacita baterie sluchátek: 30 mAh • Bluetooth-specifikace: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Průměr membrány: 13 mm • Citlivost (sluchátka): 112 dB • Citlivost (mikrofon): -42 dB • Rozsah kmitočtů (sluchátka): 100–20000 Hz • Rozsah kmitočtů (mikrofon): 50–10000 Hz • Výdrž na jedno nabití, h: 6 h • Celková doba provozu s nabíjením z pouzdra: 30 h • Konektory: Type-C

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com Vyrobeno v Číně.

 DE

DRAHTLOSES HEADSET
ANLEITUNG

Konformität
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:

1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden.
5. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
6. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
7. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissenschaftlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
8. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
9. Nicht in den Mund nehmen.
10. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
11. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
12. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
13. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Mikrofon und Multifunktionssteuertaste der Kopfhörer • Koffer für Aufbewahrung und Aufladen kpl • Gesprächs-/Musikhörzeit – insgesamt – 30 Stunden. (6 h mit Kopfhörer-Akku + 24 h mit Aufladung über das Case) • System aktiver Geräuschdämpfung

Eigenschaften • Kapazität des Kopfhöreraccu-Akkus: 300 mAh • Kapazität des Kopfhörer-Akkus: 30 mAh • Bluetooth-Spezifikation: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrandurchmesser: 13 mm • Empfindlichkeit (Kopfhörer): 112 dB • Empfindlichkeit (Mikrofon): -42 dB • Frequenzbereich (Kopfhörer): 100–20000 Hz • Frequenzbereich (Mikrofon): 50–10000 Hz • Betriebsdauer nach einer einzigen Ladung, Std: 6 St • Gesamte Betriebsdauer mit Nachladen im Case: 30 St • Stecker: Type-C

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

 EN

WIRELESS STEREO HEADSET
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Microphone and multifunctional control button are on the earphones • Storage and charging case is included • Talking / music listening time - Total - 30 hours. (6 h with headphone battery + 24 h with charging from the case) • Active noise cancelling system

Specification • Case battery capacity: 300 mAh • Earbuds battery capacity: 30 mAh • Bluetooth specification: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrane diameter: 13 mm • Sensitivity (headphones): 112 dB • Sensitivity (microphone): -42 dB • Frequency response (headphones): 100–20000 Hz • Frequency response (microphone): 50–10000 Hz • Operating time on a single charge, h: 6 hrs • Total operating time with recharging from the case: 30 hrs • Connectors: Type-C

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.

 ES

LOS AURICULARES INALÁMBRICOS
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación
No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:

1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • El micrófono y el botón de control multifunción están en los auriculares • Se incluye estuche de almacenamiento y carga • Tiempo de conversación/escucha de música - Total - 30 horas. (6 h con batería de auriculares + 24 h con carga desde el estuche) • Sistema de cancelación activa de ruido **Especificaciones** • Capacidad de la batería del estuche: 300 mAh • Capacidad de la batería de los auriculares: 30 mAh • Especificaciones de Bluetooth: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diámetro de la membrana: 13 mm • Sensibilidad (auriculares): 112 dB • Sensibilidad (micrófono): -42 dB • Respuesta de frecuencia (auriculares): 100–20000 Hz • Respuesta de frecuencia (micrófono): 50–10000 Hz • Tiempo de funcionamiento con una sola carga, h: 6 h • Tiempo de funcionamiento total con recarga desde el estuche: 30 h • Conectores: Type-C

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

 EST

JUHTMETA KÕRVAKLAPPID MIKROFONIGA
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon
Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilisid laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmetest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol tootel, toote patareil või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastada koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastamise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused
Ettevaatusabinõud:

1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvaid remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumist.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätkate toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektse seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka aega.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Mikrofon ja multifunktsionaalne juhtnupp on kõrvaklappidel • Kaasas hoiu- ja laadimisarp • Kõnelemise/muusika kuulamise aeg – Kokku – 30 tundi. (6 h kõrvaklappide akuga + 24 h ümbrisest laadimisega) • Aktiivne müra summutussüsteem **Spetsifikatsioon** • Korpuse aku maht: 300 mAh • Kõrvaklappide aku maht: 30 mAh • Bluetoothi spetsifikatsioon: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membraani läbimõõt: 13 mm • Tundlikkus (kõrvaklapid): 112 dB • Tundlikkus (mikrofon): -42 dB • Sagedusarakteristik (kõrvaklapid): 100–20000 Hz • Sagedusarakteristik (mikrofon): 50–10000 Hz • Tõaaeg ühe laadimisega, h: 6 tundi • Kogu tööaeg koos ümbrisest laadimisega: 30 tundi • Ühendused: Type-C

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Piiramatult säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt. Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com Tehtud Hiinas.

 KAZ

СЫМСЫЗ ГАРНИТУРА
НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқындар пештер, электрстатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қәдеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Белшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңілдіңізді алаңдататын жағдайда, келік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Мақсатты: дыбысты жеке тыңдауға арналған құрылғы.

Ерекшеліктері: • Микрофон және көп функциялы басқару түймесі құлаққапта • Сақтау және жарытауды қорайы кіреді • Сөйлесу / музыка тыңдау уақыты - Барлығы - 30 сағат. (құлаққаптың батареясымен 6 сағат + қораптан жарытаудымен 24 сағат) • Белсенді шуды болдырмау жүйесі

Техникалық сипаттамасы • Батареяның сыйымдылығы: 300 мАч • Құлақаспаптар батареясының сыйымдылығы: 30 мАч • Bluetooth сипаттамасы: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Мембрананың диаметрі: 13 мм • Сөзімталдық (құлаққаптар): 112 дБ • Сөзімталдық (микрофон): -42 дБ • Жилік жауаптары (құлаққаптар): 100-20000 Гц • Жилік реакциясы (микрофон): 50-10000 Гц • Бір жарытауды жұмыс уақыты, сағ: 6 сағ • Қораптан жарытауды кезіндегі жалпы жұмыс уақыты: 30 сағ • Қосқыштар: Type-C

Өндіруші: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Өндіруші: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Шектеуіс сақтау мерзімі. Радни век је 6 ай. Кепілдік мерзімі - 6 ай. Defender уәкілетті сервистік орталықтары - сілтеме бойынша қараңыз http://kz.defender-global.com/places/buy_list/service Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші өсіні нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді Қытайда жасалған.

 PL

BEZPRZEWODOWY ZESTAW SŁUCHAWKOWY
INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności
Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydławowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczanego do recyklingu. W ten sposób przyczynia się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu
Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16-25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Mikrofon i wielofunkcyjny przycisk sterowania znajdujący się na słuchawkach • W zestawie etui do przechowywania i ładowania • Czas rozmów / słuchania muzyki - łącznie - 30 godzin. (6 h z baterią słuchawk + 24 h z ładowaniem z etui) • System aktywnego tłumienia hałasu • **Specyfikacji** • Pojemność baterii etui: 300 mAh • Pojemność baterii słuchawek: 30 mAh • Bluetooth specyfikacja: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Średnica membrany: 13 mm • Czulość (słuchawki): 112 dB • Czulość (mikrofon): -42 dB • Zakres częstotliwości (słuchawki): 100-20000 Hz • Zakres częstotliwości (mikrofon): 50-10000 Hz • Czas pracy na jednym ładowaniu, godz: 6 godz • Całkowity czas pracy z ładowaniem z etui: 30 godz • Złącza: Type-C

Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.
Nieograniczony okres ważności. Żywotność - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie
Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.

 RO

GARNITURĂ FĂRĂ FIR
INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatul radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu micround, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului
Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) idealulungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Microfon și tastă multifuncțională pe căști • Cutie de depozitare și încărcare inclusă • Timp de ascultare convorbire/muzică - Total - 30 de ore. (6 h cu acumulatorul căștilor + 24 h cu încărcarea din carcasă) • Sistem activ de eliminare a zgomotului • **Specificațiile tehnice** • Capacitatea bateriei carcasi: 300 mAh • Capacitatea bateriei căștilor: 30 mAh • Bluetooth - caietul de sarcini: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diametrul al membranei: 13 mm • Sensibilitate (căști): 112 dB • Sensibilitate (mikrofon): -42 dB • frecvența de răspuns (căști): 100-20000 Hz • Frecvența de răspuns (mikrofon): 50-10000 Hz • Timp de funcționare cu o singură încărcare, ore: 6 ore • Timpul total de funcționare cu încărcarea din carcasă: 30 ore • Conectoare: Type-C

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.
Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj.
Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
Produs în China.

 RU

БЕСПРОВОДНАЯ ГАРНИТУРА
ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия
На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия.
7. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
8. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
9. Не брать в рот.
10. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
11. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
12. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
13. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: устройство для персонального прослушивания звука.

Особенности: • Микрофон и многофункциональный сенсорный датчик на наушниках • Кейс для хранения и зарядки • Время работы в режиме разговора / прослушивания музыки - Всего - 30 часов. (6 ч от аккумулятора наушников + 24 ч с подзарядкой от кейса) • Система активного шумоподавления • **Характеристики** • Емкость аккумулятора кейса: 300 мАч • Емкость аккумулятора наушников: 30 мАч • Bluetooth-спецификация: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Диаметр мембраны: 13 мм • Чувствительность (наушники): 112 дБ • Чувствительность (микрофон): -42 дБ • Частотный диапазон (наушники): 100-20000 Гц • Частотный диапазон (микрофон): 50-10000 Гц • Время работы на одном заряде, ч: 6 час • Общее время работы с подзарядкой от кейса: 30 час • Разъемы: Type-C

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, внтерг. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Изготовитель: Гуандун Шентена Текнолоджи Ко, ЛТД. Адрес: Гуоань Вилладж Индустриал Эриа, Гужао Таун, Чжаоинг Диштрикт, Шантоу, Китай. Сделано в Китае.

Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев.
Декларация о соответствии №ЕАЭС N RU Д-СN.РА03.В.53150/23. Срок действия по 26.04.2028. Выдана Испытательной Лабораторией «Качество продукции». Соответствует требованиям ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Сертификат соответствия №ЕАЭС RU С-СN.АХ49.В.02336/23. Срок действия по 30.03.2028. Выдан Органом по Сертификации "Алекс-сертификация" Обществом с ограниченной ответственностью "Алекс". Соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 "Электромеханическая совместимость технических средств" Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <https://defender.ru/places/service> Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru Сделано в Китае.

 SLV

BREZZIČNE STEREO SLUŠALKE
NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti
Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne peči, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvzeti skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Dostavi ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka
Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenih servisnih center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni preprosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Mikrofon in večnamenski gumb za upravljanje sta na slušalkah • Priložen je etui za shranjevanje in polnjenje • Čas pogovora / poslušanja glasbe - Skupaj - 30 ur. (6 h z baterijo slušalk + 24 h s polnjenjem iz etuija) • Aktivni sistem za dušenje hrupa • **Specifikacija** • Kapaciteta baterije ohišja: 300 mAh • Kapaciteta baterije slušalk: 30 mAh • Bluetooth specifikacija: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Premer membrane: 13 mm • Občutljivost (slušalke): 112 dB • Občutljivost (mikrofon): -42 dB • Frekvenčni razpon (slušalke): 100-20000 Hz • Frekvenčni odziv (mikrofon): 50-10000 Hz • Čas delovanja z enim polnjenjem, h: 6 ur • Skupni čas delovanja s polnjenjem iz ohišja: 30 ur • Konektorji: Type-C

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.
Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži.
Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com
Izdelano na Kitajskem.



SVK

BEZDRÔTOVÁ SLÚCHADLÁ S MIKROFÓNOM

INŠTRUKCIE

Vyhlásenie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádioaparátúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy. Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

 Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže užívať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a užívaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoľte aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevyložte výrobok vibráciám a mechanickým zaťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Nekláď do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevádzaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vopádanie výrobku určené podľa zákona.

Nabíbitel: Mikrofon a multifunkčné ovládacie tlačidlo na slúchadlách • Puzdro na ukladanie a nosenie je súčasťou balenia • Doba hovoru / počúvania hudby - Celkom - 30 hodín. (6 h s batériou slúchadla + 24 h s nabíjaním z puzdra) • Systém aktívneho potlačenia šumu **Technické charakteristiky**

- Kapacita batérie puzdra: 300 mAh • Kapacita batérie slúchadla: 30 mAh • Bluetooth-zameranie: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diameter membrány: 13 mm • Citlivosť (slúchadla): 112 dB
- Citlivosť (mikrofon): -42 dB • Frekvencný rozsah (slúchadla): 100–20000 Hz • Frekvencný rozsah (mikrofon): 50–10000 Hz • Prevádzková doba na jedno nabitie, h: 6 kusov
- Celková prevádzková doba s nabíjaním z puzdra: 30 kusov • Spojky: Type-C

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estónia.

Výrobca: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area
Guao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale.

Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto
pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke
www.defender-global.com Vyrobeno v Číne.



SWE

TRÅDLÖST HEADSET BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd


 Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livsland till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkter

Säkerhetsåtgärder

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget/aterförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 °C) under 30 minuter.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag - Mikrofon och multifunktionell kontrollknappen på Halsband • Förvarings- och laddningsfodral ingår i • Tal-/musklyssningssnitt - Totalt - 30 timmar. (6 timmar med hörlursbatteri + 24 timmar med laddning från fodralet) • Aktiv bruceducing **tekniska egenskaper** • Batterikapacitet för väska: 300 mAh • Batterikapacitet för hörlurar: 30 mA • Bluetooth-specifikation: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diameter på ett membran: 13 mm • Känslighet (headset): 112 dB • Känslighet (mikrofon): -42 dB • Frekvensåtergivning (hörlurar): 100-20000 Hz • Frekvensområde (mikrofon): 50-10000 Hz • Drifttid på en enda laddning, timmar: 6 t • Total drifttid med laddning från fodralet: 30 t • hane jäte: Type-C

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tillverkare: Guangdong Shengntena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Guraio Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

O begränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen. Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com

Tillverkad i Kina.



UKR

БЕЗДРОТОВА ГАРНІТУРА ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

 Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батареїках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
 2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертатися до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару звернутися в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
 3. Не передавати його для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
 4. Запобігайте попаданню вологи на виріб або всередину виробу.
 5. Не занурюйте виріб в рідину
 6. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
 7. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
 8. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсації вологи, а також в агресивному середовищі
 9. Не брати до рота
 10. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
 11. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °С, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °С протягом 3-х годин.
 12. Викимігати пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
 13. Не використовувати пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.
- Приміщення:** устрій для персонального прослуховування звуку.

Особливості - Мікрофон і багатофункціональна клавіша керування на навушниках
 - Кейс для зберігання й заряджання в комплекті + Час розмов / прослуховування музики Разом - 30 годин. (6 год з батареєю навушників + 24 год із зарядко від кейса)
 - Система активного шумополонення **Технічні характеристики** - Місткість акумулятора кейсу: 300 мА·ч - Місткість акумулятора навушників: 30 мА·ч - Bluetooth-специфікація: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP - Діаметр мембрани: 13 мм - Чутливість (навушники): 112 дБ - Чутливість (мікрофон): -42 дБ - Частотний діапазон (навушники): 100–20000 Гц - Частотний діапазон (мікрофон): 50–10000 Гц - Час роботи на одному заряді, год: 6 год - Загальний час роботи з підзарядкою від кейсу: 30 год - Роз'єми: Type-C
 Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство „Промислові Системи“», адреса: вул. Київська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.
 Виробник: Гуандун Шентенга Технологі Ко., ЛТД. Адреса: Гоунань Вїладж Індустріал Еріа Гуаожау Таун, Чжаонг Дїстрікт, Шантоу, Кїтай.
 Термін придатності не обмежений. Термін служби – 6 місяців. Гарантійний період – 6 місяців. Перелік авторизованих сервісних центрів відомий на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service>
 Дата виробництва: см. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.



UZB

SIMSIZ GARNITURA YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'liqlik pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish

Maqsulotdagi, maqsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi maqsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarini yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilisin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalar mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og'ir bo'shliq'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirib ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Mikrofon va ko'p funksiyali boshqaruv tugmasi quloqchilarida joylashgan • Saqlash va zaryadlash qutisi kiritilgan • Suhbat / musiqa tinglash vaqti - Jami - 30 soat. (naushnik batareyasi bilan 6 soat + korpusdan zaryadlangan holda 24 soat) • Faol shovqinni bekor qilish tizimi **Spetsifikatsiya** • Batareyaning quvvati: 300 mA / soat • Eshitish vositasi batareyasining shu'li: 30 mA • Bluetooth spetsifikatsiyasi: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrananing diametri: 13 mm • Sezuvcchanlik (naushniklar): 112 dB • Sezuvcchanlik (mikrofon): -42 dB • Chastota javobi (naushniklar): 100-20000 Gts • Chastota javobi (mikrofon): 50-10000 Gts • Bitta zaryadla ish vaqti, soat: 6 soat • Korpusdan zaryadlangan holda umumiy ish vaqti: 30 soat • Ulagichlar: Type-C

Ishlab chiqaruvchi: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati - 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy.

Ishlab chiqarish sanasi: qadoq qutiga qaralish. Ishlab chiqaruvchi ushbu ko'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil ko'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin

Xitoyda ishlab chiqarigan.